

# Psa

## Chapter 14

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

בְּלִבּוֹ                      נִבְּלָה                      אִמְרָה                      לְדָוִד                      לְמִנְצַחַת                      1  
ing-manah-ipun                      tiyang-bodho                      Matur                      saking-Dàwud                      Kanggé-pangarsaning-kidung  
[H5036](#)                      [H0559](#)                      [H1732](#)                      [H5329](#)

עָשָׂה-                      אֵין                      עָלִיָּה                      הִתְעִיבוּ                      הִשְׁחִיתוּ                      אֱלֹהִים                      אֵין  
ingkang-nindakaken-                      mboten-wonten                      tumindak                      jijik                      Risak                      Gusti-Allah                      mboten-wonten  
[H0369](#)                      [H0369](#)                      [H5949](#)                      [H8581](#)                      [H7843](#)                      [H0430](#)                      [H0369](#)

טוב:  
kasaeènan

Kanggo lurah pasindhen. Anggitane Prabu Dawud. Wong punggung mosik ing sajroning atine: "Ora ana Allah." Apa kang dilakoni iku jember lan nistha, ora ana kang nglakoni kabecikan.

לְרֵאוֹת                      אָדָם                      בְּנֵי-                      עַל-                      הַשְּׁקִיף                      מְשָׁמַיִם                      יְהוָה                      2  
kanggé-ningali                      Adàm                      para-putra-                      dhateng-                      mirsani                      saking-swarga                      Yéhuwah  
[H7200](#)                      [H0120](#)                      [H8259](#)                      [H8064](#)                      [H3068](#)

אֱלֹהִים:                      אֶת-                      דָּרֹשׁ                      מְשָׁכִיל                      הֵישׁ                      3  
Gusti-Allah                      sedaya-                      ingkang-madosi                      ingkang-mangertos                      menapa-wonten  
[H0430](#)                      [H0853](#)                      [H1875](#)                      [H3426](#)

Saka ing swarga Sang Yehuwah mirsani mangisor marang para anaking manungsa, karsa nguningani apa ana kang kadunungan akal budi lan ngupaya Gusti Allah.

עָשָׂה-                      אֵין                      נְאֻלָּחוּ                      יַתְרוֹ                      סָר                      הַכֹּל                      3  
ingkang-nindakaken-                      mboten-wonten                      dados-boten-piguna                      sesarengan                      nyimpang                      Sedaya  
[H0369](#)                      [H0444](#)                      [H5493](#)                      [H3605](#)

אֶחָד:                      גַּם-                      אֵין                      טוב                      4  
satunggal                      malah-                      mboten-wonten                      kasaeènan  
[H0259](#)                      [H1571](#)                      [H0369](#)

Wus padha nyimpang kabeh, kabeh wus bejad ora ana kang gawe becik, sijia bae ora ana.

עַמִּי                      אֲכָלִי                      אָנוּ                      פְּעָלִי                      כָּל-                      יָדְעוּ                      הָלֵא                      4  
umat-kula                      ingkang-nguntal                      piawon                      ingkang-nindakaken                      sedaya-                      sumerep                      Menapa-mboten  
[H0398](#)                      [H0205](#)                      [H6466](#)                      [H3605](#)                      [H3045](#)                      [H3808](#)

קָרְאוּ:                      לֵא                      יְהוָה                      לֶחֶם                      אֲכָלוּ                      5  
dipun-parani                      mboten                      Yéhuwah                      roti                      dipun-tedha  
[H7121](#)                      [H3808](#)                      [H3068](#)                      [H3899](#)                      [H0398](#)

Apa ora rumangsa kabeh wong kang padha nglakoni piala, kang padha mangsa umatingSun nganti entek kayadene mangan roti bae, lan kang ora nyebut marang Sang Yehuwah?

צְדִיק:                      בְּרוּר                      אֱלֹהִים                      כִּי-                      פָּתַר                      פָּתְרוּ                      וְשָׁם                      5  
tiyang-mursid                      ing-turunan                      Gusti-Allah                      awit-                      kajrihan                      ajrih                      Ing-ngrika  
[H6662](#)                      [H1755](#)                      [H0430](#)                      [H6343](#)                      [H6342](#)                      [H8033](#)

Ana ing kana padha ketaman ing pagiris kang banget, amarga Gusti Allah ana ing satengahe golongan wong mursid.

מַחֲסֵהוּ:	יְהוָה	כִּי	תְּבִישׁוּ	עָנִי	עֲצַת־	6
pangungsian-ipun	Yéhuwah	awit	kok-isin-aken	tiyang-miskin	Rancangan-	
<a href="#">H4268</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0954</a>	<a href="#">H6041</a>	<a href="#">H6098</a>	

Kowe padha bisa ngerang-erang kekarepane wong kang katindhes, nanging Sang Yehuwah jumeneng dadi pangayomane.

שָׁבוֹת	יְהוָה	בְּשׁוֹב	יִשְׂרָאֵל	יְשׁוּעָה	מִצִּיּוֹן	יִתֵּן	מִי	7
katawan	Yéhuwah	nalika-mangsulaken	Israèl	keslametan	saking-Sión	maringi	Sinten	
<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3444</a>	<a href="#">H6726</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4310</a>	

יִשְׂרָאֵל:	יְשׁוּעָה	יַעֲקֹב	יִגַּל	עַמּוֹ
Israèl	rena	Yakub	bingaha	umat-ipun
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H8055</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H1523</a>	

Muga-muga karahayoning Israel laira saka ing Sion! Samangsa Sang Yehuwah mulihake kaanane umate, Yakub bakal asurak-surak, Israel bakal suka rena.